



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Interreg 
SLOVENIJA – MADŽARSKA
SZLOVÉNIA – MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

INTERREG V-A SZLOVÉNIA–MAGYARORSZÁG EGYÜTTMŰKÖDÉSI PROGRAM

PROGRAM SODELOVANJA INTERREG V-A SLOVENIJA - MADŽARSKA

Aleš Mrkela, Irányító hatóság/Organ upravljanja
18.1.2016, Radenci, Slovenija

www.si-hu.eu





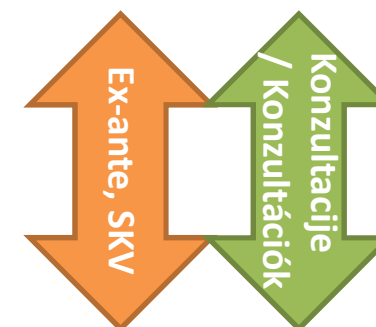
www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA - MADŽARSKA
SZLOVÉNIA - MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

Programozás - Programiranje

- ↪ Helyzetfeltárás
- ↪ Intervenciós logika és programstratégia kialakítása
- ↪ Prioritások kijelölése, tevékenység irányok és indikátorok meghatározása
- ↪ Pénzügyi tervezés
- ↪ Intézményi működési keretek felállítása
- Ocena stanja
- Izoblikovanje interventne logike in programske strategije
- Določitev prioritete, opredelitev usmeritve dejavnosti in kazalcev
- Finančno načrtovanje
- ↪ Vzpostavitev institucionalnih okvirjev



18.9.2015

Program jóváhagyása

Potrjen program



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Programterület - Programsko območje

- Szlovénia: Podravje és Pomurje régió
- Magyarország: Vas és Zala megye
- 10.658 km²
- Kb. 1 millió lakos
- Slovenija: Podravje in Pomurje
- Madžarska: Županiji Vas in Zala
- 10.658 km²
- Pribl. milijon prebivalcev





www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA – MADŽARSKA
SZLOVÉNIA – MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

Forrásmegosztás – Alokációja sredstev

Teljes költségvetés:

14.795.015 EUR ESRR

Celotni proračun:

14.795.015 EUR ERFA

85 %

P 1

Privlačna regija /
Vonzó régió
10 M EUR

P 2

Regija sodelovanja /
Együttműködő régió
3,29 M EUR

P 3

Tehnična pomoč /
Technikai segítségnyújtás
1,5 M EUR



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Intervenciós logika alapjai

Temelji intervencijske logike

- A stratégiát meghatározó közös adottságok:
 - + Gazdag természeti és kulturális örökség
 - + Jelentős, koncentrált turisztikai potenciál
 - + Meglévő intézményi kapcsolatok
 - Duális jelleg: fejlett központok (mágnesek) → ← elmaradt térségek
 - Elvándorlás
 - Együtműködési deficit (pl. közlekedés, környezet-energia, foglalkoztatás)
- Skupne značilnosti, ki določajo strategijo:
 - + Bogata naravna in kulturna dediščina
 - + Pomemben, koncentriran turistični potencial
 - + Obstoječi institucionalni stiki
 - Dualna narava: razviti centri (turistični magneti) → ← manj razvite regije
 - Odseljevanje
 - Primanjkljaj v sodelovanju (npr. promet, okolje-energetika, zaposlovanje)





www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA – MADŽARSKA
SZLOVÉNIA – MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

A Program átfogó célja – Splošni cilj programa

*„A Régió olyan területté válik, amely vonzó élethelyet, munkahelyet, befektetési lehetőséget biztosít úgy, hogy a **helyi természeti és kulturális értékekre épít a turizmusban**, ezen keresztül katalizálva a teljes térség fejlődését, másrészt pedig megcélozza a **közös határtérségi problémák megoldását** határon átnyúló együttműködés szintjén.”*

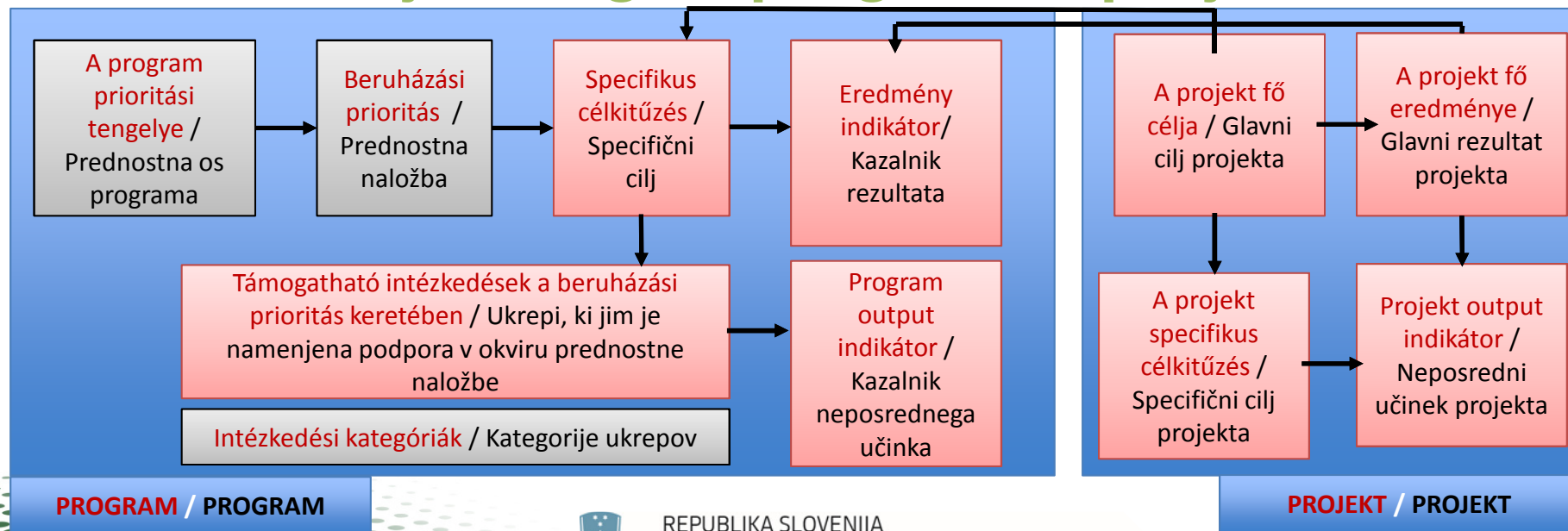
*„Regija postane privlačno območje za življenje, delo, naložbe tako, da gradi na **lokalnih naravnih in kulturnih vrednotah v turizmu**, in preko tega katalizira razvoj celotne regije ter na drugi strani skuša na ravni čezmejnega sodelovanja reševati **skupne probleme v obmejnem območju**.”*



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



A program / projekt intervenciós logikája - Intervencijska logika programa / projektov





1. Prioritási tengely – 1. prednostna os

- **6-os tematikus célkitűzés, 6c beruházási prioritás:** „A természeti és kulturális örökség megőrzése, védelme, elősegítése és fejlesztése.” / 6. tematski cilj, 6c prednostna nalozba: »Ohranjanje, varstvo, promocija ter razvoj naravne in kulturne dediščine«
- A Program specifikus célkitűzése- **Specifíchni cilj programa:**
 - A programterület vonzerejének növelése/ **Povečati privlačnost programskega območja**
 - Fenntartható turisztikai kínálat határon átnyúló integrációja és diverzifikációja / **Čezmejna integracija in diverzifikacija trajnostne turistične ponudbe**
 - Kulturális és természeti örökség védelme / **Zaščita naravne in kulturne dediščine**
 - Kevésbé fejlett vidéki területek, agrártelepülések turisztikai termékeinek és kínálatának fejlesztése a főbb turisztikai vonzáskörzetekhez történő kapcsolódással / **Razvoj turističnih produktov in ponudbe manj razvitih podeželskih območij, agrarnih naselij s povezovanjem z glavnimi turističnimi območji**





Programfilozófia: erős programfókusz

Filozofija programa: močna programska osredotočenost

- Területi különbségek csökkentése → vidéki térségek felzárkóztatása → munka-intenzív szektorok → fejlesztése → korszerű, integrált vidéki turizmus
- Zmanjšanje regionalnih razlik → zmanjševanje zaostanka podeželskih območij → razvoj delovno intenzivnih sektorjev → sodoben, integriran podeželski turizem





Támogatható tevékenységek (példák 1.)

Upravičeni ukrepi (primeri 1.)

- Közös fejlesztési tervek és stratégiák kidolgozása;
- Kisléptékű beruházások a kulturális és természeti örökség fenntartható hasznosítása érdekében;
- A kulturális és természeti örökségek elérhetőségének javítása közös turisztikai intézkedések részeként;
- Szemléletformáló intézkedések, kampányok;
- Regionális együttműködés a desztináció menedzsment területén (regionális védjegy, minőségirányítási rendszerek stb.);
- Priprava skupnih razvojnih načrtov in strategij;
- Manjše naložbe za spodbujanje trajnostne rabe kulturne in naravne dediščine;
- Izboljšanje dostopnosti kulturne in naravne dediščine kot del skupnih turističnih ukrepov;
- Ukrepi krepitve zavesti in/ali kampanje;
- Regionalno čezmejno sodelovanje na področjih upravljanja turistične destinacije, razvoja regionalne blagovne znamke in sistemov vodenja kakovosti, itd.);





www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA – MADŽARSKA
SZLOVÉNIA – MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

Támogatható tevékenységek (példák 2.)

Upravičeni ukrepi (primeri 2.)

- Határon átnyúló turisztikai szolgáltatások diverzifikációja;
- Innovatív turisztikai termékek és szolgáltatások közös fejlesztése;
- Helyi vállalkozók, alkalmazottaik képzése és kapacitásbővítése a turizmushoz kapcsolódva;
- Modern (kommunikációs) eszközök alkalmazásának erősítése; promóció, népszerűsítés;
- A turizmus fejlődését segítő határon átnyúló szervezetek és/vagy partnerhálózatok létrehozása.
- Diverzifikacija čezmejnih turističnih storitev;
- Skupni razvoj inovativnih turističnih produktov in storitev ;
- Usposabljanja in krepitve zmogljivosti lokalnih podjetnikov in/ali zaposlenih v povezavi s turizmom;
- Izboljšanje uporabe sodobnih (komunikacijskih) orodij; promocija;
- Ustanavljanje čezmejnih organizacij in/ali partnerskih mrež, ki pripomorejo razvoju turizma.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA – MADŽARSKA
SZLOVÉNIA – MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

Potenciális kedvezményezettek – Potencialni upravičenci

- Helyi, regionális, közszolgálati és állami közigazgatási intézmények és szervezeteik, pl. nemzeti parkok/natúrparkok igazgatósága, erdőgazdálkodási hatóságok, kulturális intézmények, múzeumok, helyi akciócsoportok, közlekedési területen illetékes szervezetek stb.
- Állami tulajdonban lévő vállalatok
- Nem-kormányzati szervezetek, non-profit szervezetek (beleértve a magánjogi alapon létrehozott nonprofit és közhasznú tevékenységet végző szervezeteket), turisztikai egyesületek, turisztikai desztináció menedzsment szervezetek
- Egyházi intézmények/szervezetek Magyarországon
- Kamarák és szakmai társulások
- Európai Területi Együttműködési Társulások
- Lokalne, regionalne, javne in državne javne uprave/ustanove in njihove organizacije, npr. uprave nacionalnih/naravnih parkov, organi za upravljanje z gozdovi, kulturne ustanove, muzeji, lokalne akcijske skupine, organizacije, ki so kompetentne na področju transporta, itd.
- Podjetja v državni lasti
- Nevladne organizacije, neprofitne organizacije (vključno s pravnimi osebam, ki so ustanovljene skladno z zasebnim pravom in imajo neprofitni status ter namen delovanja), turistična društva, organizacije za upravljanje s turističnimi destinacijami
- Cerkvene ustanove/organizacije na Madžarskem
- Zbornice in strokovna združenja
- Evropska združenja za teritorialno sodelovanje



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Turisztikai mágnesek – Turistični magneti

- A »**turisztikai mágnesek**« a legtöbb turistát vonzó települések; melyek listáját (az eltöltött vendégéjszakák száma alapján) a Program Irányító Hatósága rendszeresen közzéteszi. Azok a »**turisztikai szempontból kevésbé fejlett területek**«, amelyek nem szerepelnek a turisztikai mágnesek listáján.
- Kiemelt figyelmet kapnak **azok a projektek, amelyek a turisztikai szempontból kevésbé fejlett területekre, és azok turisztikai mágnesekhez való kapcsolására irányulnak**. Az ilyen típusú kezdeményezések ösztönzéseként a projektek **többletpontot kapnak** a kiválasztási eljárás során.
- „**Turistični magneti**“ so naselja, ki privlačijo največje število turistov; njihov seznam redno objavlja Organ upravljanja (na podlagi števila nočitev). „**Manj razvita območja na področju turizma**“ so lokacije, ki niso navedene kot magneti na tem seznamu.
- Posebna pozornost se namenja **projektom, ki so usmerjeni na manj razvita območja na področju turizma in njihovo povezanost z magneti**. Z namenom spodbujanja takšnih iniciativ projekti med izbirnim postopkom prejmejo **dodatne točke**.





2. Prioritási tengely – 2. Prednostna os

A Program specifikus célkitűzése – **Specifični cilj programa:**

Az együttműködésre való képesség (kapacitás) növelése a határon átnyúló kapcsolatok magasabb színvonala érdekében

Izboljšanje sposobnosti (zmogljivosti) sodelovanja za doseganje višje ravni čezmejnih povezav

- a kapcsolatok mélyítése és szélesítése (új szereplők, szélesebb körű együttműködések);
- az intézményi kapacitás fejlesztése;
- a közszolgáltatások jobbítása és a határon átnyúló kapcsolatok kihasználása révén.
- **s krepitvijo in poglobljanjem odnosov (novi deležniki, širša področja sodelovanja);**
- **z izboljšanjem institucionalnih zmogljivosti;**
- **z izboljšanjem javnih storitev in izkoriščanjem čezmejnih stikov.**





2. Prioritási tengely – 2. Prednostna os

11-es tematikus célkitűzés, 11b beruházási prioritás: „A hatóságok és az érdekelt felek intézményi kapacitásának és a közigazgatás hatékonyságának javítása a jogi és közigazgatási együttműködés, valamint az állampolgárok és az intézmények közötti együttműködés támogatása révén.”

Tematski cilj 11. Prednostna naložba 11b: »Izboljšanje institucionalnih zmogljivosti javnih organov in zainteresiranih strani ter učinkovitosti javne uprave, s spodbujanjem pravnega in upravnega sodelovanja pa tudi sodelovanja med prebivalci in ustanovami«





Programfilozófia: erős programfókusz

Filozofija programa: močna programska osredotočenost

- Együhtműködések katalizálása, erősítése → közös problémák közös megoldása → tapasztalatcsere tartós, stabil intézményi kapcsolatok → jobb közösségi szolgáltatások
- Kataliziranje, krepitev → sodelovanja → skupno reševanje skupnih problemov → izmenjava izkušenj, trajni, stabilni institucionalni stiki → boljše skupnostne storitve





Támogatható tevékenységek (példák) – Upravičeni ukrepi (primeri)

Az intézményi együttműködések célja, hogy releváns hatóságok és más érdekelt felek a tapasztalat, tudás és jó gyakorlatok cseréje révén, jobban szervezett folyamatok alkalmazásával a közös munka során elért eredményeket jobban hasznosítsák. A projekteknek a tartós stratégiai partnerségek létrehozására kell irányulniuk. Az együttműködés lehetséges területei:

Cilj institucionalnega sodelovanja je, da relevantni javni organi in drugi deležniki z izmenjavo izkušenj, znanja, dobrih praks, z uporabo boljše organiziranih procesov izboljšajo rabo doseženih rezultatov skupnega dela. Projekti morajo ciljati k ustvarjanju trajnostnih strateških partnerstev. Sodelovanje lahko poteka na različnih področjih, kot so:





www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA - MADŽARSKA
SZLOVÉNIA - MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

Támogatható tevékenységek (példák)

Upravičeni ukrepi (primeri)

- környezetvédelem, energiahatékonyság, a megújuló energia;
- szociális szolgáltatások (szociális innováció), egészségügy;
- foglalkoztatás;
- területfejlesztés, regionális fejlesztés;
- megközelíthetőség, közlekedés;
- polgári védelem, kockázat-megelőzés és kezelés;
- kulturális együttműködés.
- varstvo okolja, energetska učinkovitost, obnovljiva energija;
- socialne storitve (socialne inovacije), zdravstvo;
- zaposlovanje;
- prostorsko načrtovanje, regionalni razvoj;
- dostopnost, transport;
- civilna zaščita in preprečevanje ter upravljanje skupnih tveganj;
- sodelovanje na področju kulture.



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Potenciális kedvezményezettek

Potencialni upravičenci

- Helyi, regionális és állami közigazgatási intézmények és szervezeteik
- Nem-kormányzati szervezetek
- Oktatási intézmények, beleértve a rehabilitációs központokat is
- Egészségügyi intézmények, szociális szolgáltatást nyújtó szervezetek
- Munkaügyi hivatalok, különböző szakmai kamarák
- Kulturális intézmények és szervezetek
- Kockázat megelőzésben és katasztrófa kezelésében érintett szervezetek
- Európai Területi Együttműködési Társulások
- Lokalne, regionalne in državne javne uprave/ustanove in njihove organizacije
- Nevladne organizacije
- Izobraževalne ustanove, vključno z rehabilitacijskimi centri
- Zdravstvene ustanove, ponudniki socialnih storitev
- Uradi za zaposlovanje, različne oblike strokovnih zbornic
- Kulturne ustanove in organizacije
- Deležniki na področju preprečevanja tveganj in obvladovanja izrednih razmer
- Evropska združenja za teritorialno sodelovanje





Különbségek a 2014-2020 és a 2007-2013 programozási időszak között / Razlike programskega obdobja 2014-2020 glede na 2007-2013

- Jogi alap / **Pravna podlaga**
- Forrás / **Sredstva**
- Információs technológia / **Informacijska tehnologija**
- Tematikus fókusz – Célok / **Tematska osredotočenost – cilji**
- Tervezett felhívások / **Predvideni razpisi**
- Törvény szerinti elszámolható költségek / **Upravičeni stroški glede na zakonodajo**
- A fellebezés a végrehajtott ellenőrzésre / **Ugovor na opravljeno kontrolo**
- Struktúrák és szerepük / **Programske strukture in njihove vloge**

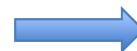




A program felépítése / Programske strukture

**Monitoring Bizottság /
Odbor za spremljanje**

Irányító Hatóság / Organ upravljanja



**Közös Titkárság /
Skupni sekretariat**

**Igazoló Hatóság / Organ
za potrjevanje**

**Ellenőrző Hatóság /
Revizijski organ**

**Elsőszintű ellenőrzés /
Prvostopenjska kontrola**

Nemzeti Hatóság / Nacionalni organi





www.si-hu.eu



Interreg 
SLOVENIJA - MADŽARSKA
SZLOVÉNIA - MAGYARORSZÁG
Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Európai Unió | Európai Regionális Fejlesztési Alap

KÖSZÖNJÜK FIGYELMÜKET!

HVALA ZA VAŠO POZORNOST!



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO